



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

ECE/EX/2006/L.5
4 July 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Четвертое совещание
Женева, 14 июля 2006 года
Пункт 2 предварительной повестки дня

РЕШЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КОМИТЕТА ПО ТОРГОВЛЕ

Круг ведения Комитет по торговле

Записка секретариата

Круг ведения, прилагаемый к данному документу, был утвержден Комитетом по торговле на своей первой сессии в июне 2006 года. Исполнительный комитет приглашается утвердить этот круг ведения.

ПРИЛОЖЕНИЕ

КРУГ ВЕДЕНИЯ КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

ПЕРСПЕКТИВНАЯ КОНЦЕПЦИЯ

Открытая, регулируемая, предсказуемая и недискриминационная торговая система, опирающаяся на международные стандарты, простые, транспарентные и эффективные процессы и гармонизированные нормативные предписания в отношении продуктов.

ИЗЛОЖЕНИЕ ЗАДАЧ

Комитет по торговле развивает и пропагандирует международные нормы и стандарты, эффективные процедуры и передовой опыт с целью облегчения перемещения товаров и услуг. Он также содействует сближению или гармонизации нормативно-правовых условий. В процессе своей работы он принимает во внимание потребности правительств, частного сектора, потребителей и гражданского общества. Он способствует интеграции и устойчивому развитию региона ЕЭК ООН.

КРУГ ВЕДЕНИЯ

1. На Комитет по торговле (именуемый ниже " Комитет"), действующий в рамках политики Организации Объединенных Наций, возложено выполнение подпрограммы по торговле Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций. Он облегчает торговое и связанное с торговлей экономическое сотрудничество между странами региона ЕЭК ООН и в глобальном масштабе.
2. Деятельность Комитета носит прежде всего технический характер и дополняет связанную с политикой работу других международных органов.
3. В частности, Комитет:
 - a) разрабатывает рекомендации, нормы, стандарты и другие документы для упрощения процедур торговли, электронных деловых операций, сотрудничества по вопросам нормативного регулирования и торговли сельскохозяйственной продукцией;
 - b) служит многосторонней платформой для обсуждения влияния его работы на политику;
 - c) помогает правительствам в практическом применении рекомендаций, норм и стандартов ЕЭК ООН, в особенности правительствам стран Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии;

d) помогает малым и средним предприятиям интегрироваться в международные производственно-сбытовые цепочки посредством разработки общемировых стандартов и развития передового опыта в целях упрощения и автоматизации информационных потоков, процедур, процессов и деловой практики, используемых в международной торговле;

e) регулярно рассматривает свою программу работы и программы работы своих вспомогательных органов для обеспечения соответствия его деятельности общим целям ЕЭК ООН, а также для обеспечения синергизма и разработки совместных проектов как между его вспомогательными органами, так и с другими подпрограммами ЕЭК ООН;

f) координирует свою работу с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и с международными организациями, в особенности с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Всемирной торговой организацией (ВТО), Международной организацией по стандартизации (ИСО), Мировой таможенной организацией (МТО), Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Банком международных расчетов (БМР), Всемирным банком и Международной торговой палатой (МТП);

g) содействует выполнению целей в области развития, предусмотренных в Декларации тысячелетия.
